

Objet : Projet de jumelages de classe en Europe
Action eTwinning : information générale

**Réseaux : Communauté française/Officiel subventionné/
 Libre subventionné (conf. / Non conf.).**

Niveaux et services : enseignements fondamental et secondaire, ordinaire et spécialisé.

Période : Année scolaire 2010-2011

- Les Chefs d'établissement d'enseignement fondamental ordinaire ou spécialisé organisé ou subventionné par la Communauté française ;
- Les Chefs d'établissement d'enseignement secondaire ordinaire ou spécialisé organisé ou subventionné par la Communauté française.

Pour information :

- Les pouvoirs organisateurs ;
- Les inspecteurs de l'enseignement ;
- Le Directeur du Centre d'autoformation et de formation continuée de la Communauté française ;
- Le Directeur du Centre technique et pédagogique de la Communauté française de Frameries.

| | | | |
|-----------------------------------|--|----------------|---------------------------|
| <u>Circulaire</u> | Informative | Administrative | Projet |
| <u>Emetteur</u> | Service de l'Administrateur général | | AGERS |
| <u>Destinataire</u> | Chefs d'établissement | | fondamental et secondaire |
| <u>Contact</u> | Cécile Gouzée | 02.542 62 88 | cecile.gouzee@cfwb.be |
| <u>Document à renvoyer</u> | OUI | | |
| <u>Date limite d'envoi</u> | 15 juin | | |
| <u>Objet</u> | Action eTwinning : activités 2010-2011 | | |

Renvoi(s) : www.enseignement.be/etwinning

Nombre de pages : - texte : 2 p - 1 annexe : un formulaire de candidature au concours des prix eTwinning de la Communauté française

Mots-clés : concours eTwinning

Mesdames, Messieurs,

L'action européenne eTwinning favorise les jumelages électroniques de classes entre, au minimum, une classe en Communauté française (enseignement fondamental et secondaire) et une autre classe dans un des 31 autres pays européens participants. Ces jumelages à distance peuvent s'opérer de manière particulièrement souple, à n'importe quel moment de l'année, pour n'importe quelle durée, et s'adapter à toutes les matières et centres d'intérêt.

Les « Prix eTwinning de la Communauté française » valorisent ces échanges à distance réalisés, à l'aide des TIC (Technologies de l'Information et de la Communication), entre le **1^{er} septembre 2010 et fin mai 2011**, dans l'enseignement fondamental et secondaire.

D'une valeur de 1.000 ou 750 euros, ces prix servent à l'achat de matériel multimédia ou informatique, choisi en fonction des besoins précis des écoles lauréates pour lancer de nouveaux échanges eTwinning. Les lauréats bénéficient en outre de la valorisation de leur action en Communauté française et dans toute l'Europe.

J'attire votre attention sur le fait que la date limite de dépôt des candidatures est postposée **au 15 juin 2011**. Les demandes sont à rentrer, à l'aide du formulaire ci-joint à l'adresse de cecile.gouzee@cfwb.be. Le formulaire, le dépliant explicatif et les FAQ sont consultables et téléchargeables sur le site, rubrique « activités », (cf. <http://www.enseignement.be/index.php?page=26262&navi=3063>)

J'attire également votre attention sur l'offre de participation gratuite à deux séminaires eTwinning européens. L'un se passera à Bruxelles, en anglais, du 17 au 19 novembre 2011, à destination des enseignants débutants dans eTwinning. L'autre, aura lieu à Berlin, en anglais, du 10 au 12 novembre, à destination des chefs d'établissement. Les candidatures sont à rentrer **avant le 15 juin** (informations disponibles sur www.enseignement.be/etwinning rubrique activités/Europe).

Pour toute information complémentaire, je vous invite à consulter le site Internet consacré à cette opération (www.enseignement.be/etwinning) ou à prendre contact avec Madame Cécile GOUZEE, coordinatrice du projet, dont les coordonnées sont les suivantes :

Cécile GOUZEE (cecile.gouzee@cfwb.be - tél.: +32 (0)2 542 62 88)
Bureau d'Assistance eTwinning pour la Communauté française de Belgique
Agence Education Formation - Europe
111 Chaussée de Charleroi à 1060 Bruxelles
www.enseignement.be/etwinning

Je vous remercie pour votre collaboration.

L'Administrateur général,

Jean-Pierre HUBIN.

Formulaire de présentation d'une réalisation au concours du
« Prix eTwinning eJumel@ge 2010-2011 de la Communauté française »:

A renvoyer, complété par mail à cecile.gouzee@cfwb.be, Bureau eTwinning,
avant le 15 juin 2011 minuit. La remise des prix aura lieu le 5 octobre 2011.

En cas de question supplémentaire : cecile.gouzee@cfwb.be ou tél. : 02/542 62 88.

Instructions : à lire attentivement :

- Relisez attentivement le dépliant « Prix eTwinning 2010-2011 de la Communauté française pour l'enseignement fondamental et secondaire », avant de vous lancer dans la présentation de votre projet.
- Les activités concernées sont celles qui se sont déroulées à partir du 1^{er} septembre 2010.
- Vous pouvez insérer ci-dessous tout document/ liens utiles vers les réalisations.
- Seuls les formulaires correctement et lisiblement complétés, envoyés sous format électronique et en respectant la date limite, seront acceptés.

Titre du projet :

Niveau d'enseignement concerné :

Primaire :

secondaire :

primaire et secondaire :

1. Le projet est rentré par :

Nom de l'école :

Adresse :

Code postal et localité :

Tél. :

Fax :

Courriel de l'école :

Prénom et nom du professeur responsable du projet :

Tél. ou GSM :

Courriel du professeur responsable :

Prénom et nom du chef d'établissement :

Courriel du chef d'établissement/de l'école :

2. Descriptif du projet pour le prix : « échange européen ».

A. Personnes impliquées dans le projet :

1. En Communauté française :

- Âge des élèves concernés :
- Nombre d'élèves concernés:
- Classe(s) concernée(s) :

2. Dans un/d'autres pays partenaire(s) :

Partenaire 1 :

- Nom du pays : Ville, localité :
- Nom de l'école :
 - Âge des élèves concernés :
 - Nombre d'élèves concernés:
 - Classe(s) concernée(s) : (précisez le niveau, type et forme d'enseignement) :
 - Prénom, nom du professeur responsable :
 - Courriel du professeur responsable :

Partenaire 2 :

- Nom du pays : Ville, localité :
- Nom de l'école :
 - Âge des élèves concernés :
 - Nombre d'élèves concernés:
 - Classe(s) concernée(s) : (précisez le niveau, type et forme d'enseignement) :
 - Prénom, nom du professeur responsable :
 - Courriel du professeur responsable :

Poursuivez si nécessaire : Partenaire 3 : etc.

B. Descriptif du projet

1. Avant le projet :

- Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer dans un eTwinning ?
- Comment et par qui l'échange a-t-il été décidé ?
- Comment et par qui l'échange a-t-il été préparé ?
- Quelle a été l'implication des élèves dans la préparation ?

2. Pendant le projet

- En quoi l'échange a-t-il consisté? (quelles activités, quelles réalisations ? Illustrez par tous documents utiles) ;
- En quoi l'échange était-il collaboratif ? (Quelles interactions entre les réalisations d'élèves ?)
- D'autres personnes que vos partenaires étrangers ont-elles été associées à l'échange ? (Si oui, qui ? Comment ?)
- Quel(s) thème(s) a/ont été traité(s) ?
- Ce projet était-il interdisciplinaire ?
- Quel(s) outil(s) informatique(s) avez-vous utilisé avec vos élèves ? De quelle manière ?
- Le projet est-il clôturé au 15 juin 2011 ? (Si non, quelles réalisations sont-elles encore prévues ?)

3. Evaluation du projet

- En quoi le projet a-t-il contribué à sensibiliser les élèves à l'existence/la construction d'une Europe multiculturelle ?
- Quelles difficultés ou succès particuliers avez-vous rencontré ?
- Quelle évaluation du projet comptez-vous faire/avez-vous faite avec les personnes impliquées dans le projet ?
- Imaginez-vous donner une prolongation à ce projet ? Si oui, laquelle ?

C. Divers

1. Cette réalisation est-elle partie ou tout d'un projet Comenius ? (Cela ne pose pas de problème).
2. Avez-vous déjà réalisé un échange eTwinning ? Si oui, merci de préciser la période, le thème et les pays partenaires.
3. Avez-vous des commentaires à faire sur l'action eTwinning ?

A renvoyer, complété par mail à cecile.gouzee@cfwb.be, Bureau eTwinning, **avant le 15 juin 2011 minuit**. La remise des prix aura lieu le 5 octobre 2011.

En cas de question supplémentaire : cecile.gouzee@cfwb.be ou tél. : 02/542 62 88.